

EN

Latex household glove, flock lined. Suitable for food handling, simple cleaning and washing tasks.

Storage/Transport: The gloves are first packed by the dozen in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared. Gloves can only be cleaned with damp cloth, but it will not stop permeation processes.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016/Type B, EN ISO 374-5:2016 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Rengöringshandske i naturlatex med flosset bomullsfordon invidigt. Lämpad för mathantering, lättare renhållning etc.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade dussinvis i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengörda handskar kan skillja sig från testresultaten. Handskarna kan rengöras med vät trasa, men permeationsprocessen fortgår.

Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Handskarna bör kontrolleras före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i örliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nälar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Ingått material som används i handskar eller i tillverkningsprocessen är känslig för att vara skadlig för användaren. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016/Type B, EN ISO 374-5:2016 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risken bör utvärderas utifrån av angivna skyddsniväerna och de harmoniserade standarderna som handskarnas testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handskar, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulerat det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Sisävouskäsine luonnonlakteksia, sisäpuolella nukkavuori. Soveltuu hyvin elintarvikoiden käsittelyyn, kevyeen siivoukseen jne.

Kuljetus Ja Varastoointi: Käsineet on pakattu 12 kappaaleen muovipussiin, ja pussit puolestaan pahvelatikoihin kuljetusta ja varastoointi varten. Granberg suosittlee käytäntömenien käsineiden varastoointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoratalta auringonvalolta.

Huolto Ja Puhdistus: Sekä uudet että käytetty käsineet tulee tarkistaa ennen käyttöä ja ennen käsineiden pakumista kätteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsineiden kunto arvellaata, ne on hävitettävä ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättämisen epäpäteviä voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistamisen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatuuta. Käytettyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoituistusta suojaustalosta. Käsineet voidaan puhdistaa vain kostealla liinalla, mutta se ei keskeytä läpäisyprosessia.

Toiminnallinen Käyttöökä: Käsineiden käyttökään vaikuttavat käytöntarkoitus ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määritä. On käytäjän vastuulla valita sopivin käsine aiottuun käytöntarkoitukseen tai tehtävään.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestavat käsineet eivät välttämättä suojaudu riittävästi teräviltä piikkilta, kuten lääkeruukin neutraali. Lätekas sisältäävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkysoireita ilmenee, hakeudu lääkärin. Näiden käsineiden minkäkin materiaali tai valmistusprosessi ei tiedetä aiheuttavan mitään haittavaa käyttötähteä. Inämmä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsia työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016/Type B, EN ISO 374-5:2016 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käytäjällä on velvollisuus arvioida ja määritätä aiottuun käytöntarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käytöntarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskiriskivoiin perustea on käytettävä suojausluokka ja yhdenmukaiset ydin- ja pure-keskit. Joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitetut avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käytöölosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käytöntarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Lateksowe rękawice do gospodarstwa domowego, podszywane polearem.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowane w plastikowe torby, te z kolei w kartonowe pudelka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczanie/Konservacja: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nowa para. Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczanie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionego wyników. Rękawice mogą być czyszczone jedynie za pomocą wilgotnej ścieżeczki jednak nie zatrzymać procesów przenikania.

Zywoność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebiegi mogą niewystarczająco chronić przed ostrą zakaźnionymi przedmiotami takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcję alergiczną u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Zaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice przeznaczone są do ochrony dloni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016/Type B, EN ISO 374-5:2016 i EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zastosowanym sposobem użytkowania i stosowaniem rękawic oraz podać wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producenta. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

NO

Rengjøringshandske i naturlatex, flosset bomullsfnr inn-vendig. Velegnet til mat håndtering, lettare renhold etc.

Lagring/Transport: Hanske er først pakket dussinvis i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hanske i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Både nye og brukte hanske bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tilstilfeller bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsett. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsett kvalitet. Ytelsen til hanske er bruk, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen. Hanskene kan bare rengjøres med en fuktig klut, men dette vil ikke stoppe gjennomtrengnings-prosessen.

Fordelte: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifisieres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskeene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskeene for skader før bruk. Hanskeene skal ikke benyttes når det er risiko for thekting i bevegelige maskindeler. Hanske som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spissre gjenstander som knøyter. Hanske som inneholder latex kan forårsake allergiske reaksjoner ved overføselsomhet for latexproteiner. Oppsök medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene brukt i hanskeene, eller fremstillingss prosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hanske er ment å beskytte henderne i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016/Type B, EN ISO 374-5:2016 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskeene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standarde som hanskeene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskeene og det er brukers ansvar ikke produsenten, å bestemme om hanskeene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.



ART. 112.0400

The EN ISO 374-1:2016 test measures the BTT penetration time that indicates the time a chemical substance takes to penetrate the glove material. The penetration time is measured according to EN ISO 374-1:2016. The rate of permeation of a chemical substance through the glove sample that is equivalent to 1 micro-gram per square centimetre area per minute. The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from sample taken from the palm only. This information does not reflect the actual conditions in the workplace and the differentiation between natural and pure chemicals. The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm² where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. It can be different if the chemical is used in a mixture. When used, protective gloves may provide protection against certain types of chemicals, but they may not provide protection against all types of chemicals due to their physical properties. Movement, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistance. The user should ensure that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation.

Level 0 – the glove is below minimum level of individual risk given.

Level 1 – the glove has not undergone the test or the test method is not suitable for the design or glove material.

EN ISO 374-1:2016/Type B

Permeation Tests - EN ISO 374-1:2016; Resistance to degradation by chemicals - EN ISO 374-1:2013

Code Letter	Chemical	Breakthrough Time	Performance Level	Degradation
A	Methanol	> 10 min	1	22.3%
K	40% Sodium Hydroxide	> 480 min	6	-26.8%
L	96% Sulphuric Acid	> 30 min	2	49.8%
M	25% Nitric acid	> 120 min	4	24.7%
N	99% Acetic Acid	> 10 min	1	27.7%
P	30% Hydrogen Peroxide	> 120 min	4	-16.9%
S	40% Hydrofluoric Acid	> 240 min	5	X
T	37% Formaldehyde	> 480 min	6	-16.5%

Degradation levels indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemical.

Performance Level	1	2	3	4	5	6
Minimum breakthrough times (mins)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Gloves protects against bacteria and fungi, but do not protect against viruses.

The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.

AQL 1.5 These gloves have been submitted to leakage tests in accordance with EN ISO 374-2 section 5.2 air leak and section 5.3 water leak test respectively and the results of performance are classified as Acceptable Quality Level (AQL) < 1.5 (level 2).

EN ISO 374-5:2016

1010X

EN 388:2016

12 pairs

ART. 112.0400

CE 0598

PPE Cat. III

SIZE XS (EN 420:2003+A1:2009)

EN 374-5:2016

EN 420:2003+A1:2009

EN 388:2016

EN 118

EN 374-1:2016/Type B

EN

Latex household glove, flock lined. Suitable for food handling, simple cleaning and washing tasks.

Storage/Transport: The gloves are first packed by the dozen in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared. Gloves can only be cleaned with damp cloth, but it will not stop permeation processes.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016/Type B, EN ISO 374-5:2016 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Rengöringshandske i naturlatex med flosset bomullsfordon invidigt. Lämpad för mathantering, lättare renhållning etc.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade dussinvis i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengörda handskar kan skillja sig från testresultaten. Handskarna kan rengöras med vät trasa, men permeationsprocessen fortgår.

Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Handskarna bör kontrolleras före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i örlog maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nälar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Ingått material som används i handskar eller i tillverkningsprocessen är känslig för att vara skadlig för användaren. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016/Type B, EN ISO 374-5:2016 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risken bör utvärderas utifrån av angivna skyddsniväerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handskar, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulerat det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Sisävouskäsine luonnonlakteksia, sisäpuolella nukkavuori. Soveltuu hyvin elintarvikoiden käsittelyyn, kevyeen siivoukseen jne.

Kuljetus Ja Varastoointi: Käsineet on pakattu 12 kappaaleen muovipussiin, ja pussit puolestaan pahvelatikoihin kuljetusta ja varastoointi varten. Granberg suosittlee käytäntömenien käsineiden varastoointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoratalta auringonvalolta.

Huolto Ja Puhdistus: Sekä uudet että käytetty käsineet tulee tarkistaa ennen käyttöä ja ennen käsineiden pakumista kätteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsineiden kunto arvellaata, ne on hävitettävä ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättämisen epäpäteviä voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistamisen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatuuta. Käytettyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoituistusta suojaustalosta. Käsineet voidaan puhdistaa vain kostealla liinalla, mutta se ei keskeytä läpäisyprosessia.

Toiminnallinen Käyttöökä: Käsineiden käyttökään vaikuttavat käyttötarkoitukset ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määritä. On käytäjän vastuulla valita sopivin käsine aiottuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestavat käsineet eivät välttämättä suojaudu riittävästi teräviltä piikkilta, kuten lääkeruukin neutraali. Lätekas sisältää käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkysoireita ilmenee, hakeudu lääkärin. Näiden käsineiden minkäkin materiaali tai valmistusprosessi ei tiedetä aiheuttavan mitään haittavaa käyttötäjälle. Inämmä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsia työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016/Type B, EN ISO 374-5:2016 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käytäjällä on velvollisuus arvioida ja määritätä aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskiriskivoiin perustea on käytettävä suojausluokka ja yhdenmukaisetja standardet, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitetut avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käytöllösohjeita ei kuitenkaan voida täysin välittää, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Lateksowe rękawice do gospodarstwa domowego, podszywane polearem.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowane w plastikowe torby, te z kolei w kartonowe pudelka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczanie/Konservacja: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nowa para. Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczanie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/ręcznych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników. Rękawice mogą być czyszczone jedynie za pomocą wilgotnej ścieżeczki jednak nie zatrzymać procesów przenikania.

Zywoność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebiegi mogą niewystarczająco chronić przed ostrą zakończonym przedmiotami takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcję alergiczną u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Zaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice przeznaczone są do ochrony dloni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016/Type B, EN ISO 374-5:2016 i EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zastosowanym sposobem użytkowania i stosowaniem rękawic oraz podać wyłącznie zastosowanie przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producenta. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

NO

Rengjøringshandske i naturlatex, flosset bomullsfnr inn-vendig. Velegnet til mat håndtering, lettare renhold etc.

Lagring/Transport: Hanske er først pakket dusinvis i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hanske i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Både nye og brukte hanske bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tilstilfeller bør hanskene erstattes om de ikke oppfyller kravet til punkteringsmotstand. Ytelsen til hanske er også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hanske som er brukt, har blitt renjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen. Hanske kan bare rengjøres med en fuktig klut, men dette vil ikke stoppe gjennomtrengnings-prosessen.

Fordelte: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifisieres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskeene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanske for skader før bruk. Hanske skal ikke benyttes når det er risiko for thiking i bevegelige maskindeler. Hanske som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spissre gjenstander som knøyter. Hanske som inneholder latex kan forårsake allergiske reaksjoner ved overføselsomhet for latexproteiner. Oppsök medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene brukt i hanskeene, eller fremstillingss prosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hanske er ment å beskytte henderne i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016/Type B, EN ISO 374-5:2016 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanske bor kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standarde som hanskeene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskeene og det er brukers ansvar ikke produsenten, å bestemme om hanskeene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.



ART. 112.0400

The EN ISO 374-1:2016 test measures the BTT penetration time that indicates the time a chemical substance takes to penetrate the glove material. The penetration time is measured according to EN ISO 374-1:2016. The rate of permeation of a chemical substance through the glove sample that is equivalent to 1 micro-gram per square centimetre area per minute. The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only. This information does not indicate the actual duration of use in the workplace and the difference between natural and pure chemicals. The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm² where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. It can be different if the chemical is used in a mixture. When used, protective gloves may provide protection against certain types of chemicals, but they may not provide protection against all types of chemicals due to their physical properties. Movement, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistance. The user should ensure that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation.

Level 0 – the glove is below minimum level of individual risk given.

Level 1 – the glove has not undergone the test or the test method is not suitable for the design or glove material.

EN ISO 374-1:2016/Typp 8

Permeation Tests - EN ISO 374-1:2016; Resistance to degradation by chemicals - EN ISO 374-1:2013

Code Letter	Chemical	Breakthrough Time	Performance Level	Degradation
A	Methanol	> 10 min	1	22.3%
K	40% Sodium Hydroxide	> 480 min	6	-26.8%
L	96% Sulphuric Acid	> 30 min	2	49.8%
M	25% Nitric acid	> 120 min	4	24.7%
N	99% Acetic Acid	> 10 min	1	27.7%
P	30% Hydrogen Peroxide	> 120 min	4	-16.9%
S	40% Hydrofluoric Acid	> 240 min	5	X
T	37% Formaldehyde	> 480 min	6	-16.5%

Degradation levels indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemical.

Performance Level	1	2	3	4	5	6
Minimum breakthrough times (mins)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016

Gloves protects against bacteria and fungi, but do not protect against viruses.

The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.

AQL 1.5 These gloves have been submitted to leakage tests in accordance with EN ISO 374-2 section 5.2 air leak and section 5.3 water leak test respectively and the results of performance are classified as Acceptable Quality Level (AQL) < 1.5 (level 2).



ART. 112.0400 C € 0598

12 pairs PPE Cat. III

SIZE S (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016 Silsityke/Naftingemotstand/Hankauskestavyys/Odporność na ścieranie

Skjermenmotstand, sirkulaari knivblad/Skrarmotstand/Villankitestyys, pyöreä terä (1-4)

Odporność na przekroj ostrem ostryżeniem okrągim/Circular blade cut resistance (1-5)

1010X Punkteringsmotstand/Punktingemotstand/Punkkestavyys/Odporność na rozdrabianie/tear resistance (1-4)

TDM kumtomstand/TDM skarmotstand/TDM-villankitestyys (1-4)

Odporność na przeciągnięcie klawy TDM/TDM Cut Resistance (A-F)

TPR = maximum requirement

X = not tested

The results are taken from the palm side of the gloves.

The protection level increases with performance class.

EN 420:2003+A1:2009 EN 374-5:2016 EN 1186

EN ISO 374-1:2016/Typp 8 EN ISO 374-5:2016/AQL 1.5 KLMP

This product is classed as Category III Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised European Standards EN 388:2016, EN ISO 374-5:2016 and EN 420:2003+A1:2009.

PPE Cat. III: Complex design PPE that protects against irreversible risks or injuries with most danger or that could cause very serious injuries. Levels only refer to the palm of the hand.

Notified Body responsible for certification and Module B compliance:

EN

Latex household glove, flock lined. Suitable for food handling, simple cleaning and washing tasks.

Storage/Transport: The gloves are first packed by the dozen in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared. Gloves can only be cleaned with damp cloth, but it will not stop permeation processes.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016/Type B, EN ISO 374-5:2016 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Rengöringshandske i naturlatex med flosset bomullsfordon invidigt. Lämpad för mathantering, lättare renhållning etc.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade dussinvis i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förenad miljö kan orsaka en försämring i kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengörda handskar kan skillja sig från testresultaten. Handskarna kan rengöras med vät trasa, men permeationsprocessen fortgår.

Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Handskarna bör kontrolleras före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i örlog maskindelar. Handskarna som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nälar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Ingått material som används i handskar eller i tillverkningsprocessen är känslig för att vara skadlig för användaren. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016/Type B, EN ISO 374-5:2016 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risken bör utvärderas utifrån av angivna skyddsnyttåerna och de harmoniserade standarderna som handskarnas testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handskar, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulerat det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Sisävouskäsine luonnonlakteksia, sisäpuolella nukkavuori. Soveltuu hyvin elintarvikoiden käsittelyyn, kevyeen siivoukseen jne.

Kuljetus Ja Varastointi: Käsineet on pakattu 12 kappaaleen muovipussiin, ja pussit puolestaan pahvelatikoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittlee käytäntömenien käsineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoratalta auringonvalolta.

Huolto Ja Puhdistus: Sekä uudet että käytetty käsineet tulee tarkistaa ennen käyttöä ja ennen käsineiden pakumista kätteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsineiden kunto arvellaata, ne on hävitettävä ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättämisen epäpäteviä voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistamisen tai desinfointi voi heikentää niiden laatuuta. Käytettyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoituistusta suojaustalosta. Käsineet voidaan puhdistaa vain kostealla liinalla, mutta se ei keskeytä läpäisyprosessia.

Toiminnallinen Käyttöökä: Käsineiden käyttökään vaikuttavat käytöntarkoitus ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määritä. On käytäjän vastuulla valita sopivin käsine aiottuun käytöntarkoitukseen tai tehtävään.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestavat käsineet eivät välttämättä suojaudu riittävästi teräviltä piikkilta, kuten lääkeruukin neutraali. Lätekas sisältäävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkysoireita ilmenee, hakeudu lääkärin. Näiden käsineiden minkäkin materiaali tai valmistusprosessi ei tiedetä aiheuttavan mitään haittavaa käyttötähteille. Inämmä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsia työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016/Type B, EN ISO 374-5:2016 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käytäjällä on velvollisuus arvioida ja määritätä aiottuun käytöntarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käytöntarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskiriskivoiin perustea on käytettävä suojausluokka ja yhdenmukaisetja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitetut avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käytöölosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käytöntarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Lateksowe rękawice do gospodarstwa domowego, podszywane polarem.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowane w plastikowe torby, te z kolei w kartonowe pudelka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczanie/Konservacja: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nowa para. Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczanie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionego wyników. Rękawice mogą być czyszczone jedynie za pomocą wilgotnej ścieżeczki jednak nie zatrzymać procesów przekształcania.

Zywoność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebiegi mogą niewystarczająco chronić przed ostrą zakończonym przedmiotami takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcję alergiczną u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Zaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice przeznaczone są do ochrony dloni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016/Type B, EN ISO 374-5:2016 i EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zastosowanym sposobem użytkowania i stosowaniem rękawic oraz podać wyłączne rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producenta. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

NO

Rengjøringshandske i naturlatex, flosset bomullsfnr inn-vendig. Velegnet til mat håndtering, lettare renhold etc.

Lagring/Transport: Hanske er først pakket dusinvis i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hanske i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Både nye og brukte hanske bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tilstilfeller bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsett. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsett kvalitet. Ytelsen på hanske er bruk, har blitt ren gjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen. Hanskene kan bare rengjøres med en fuktig klut, men dette vil ikke stoppe gjennomtrengningsprosessen.

Fordelte: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifisieres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskeene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskeene for skader før bruk. Hanskeene skal ikke benyttes når det er risiko for thekting i bevegelige maskindeler. Hanske som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spissne gjennsterender som knøyter.

Hanske som inneholder latex kan forårsake allergiske reaksjoner ved overføselsomhet for latexproteiner. Oppsök medisinsk hjelp om nødvendig.

Ingen av råmaterialene brukt i hanskeene, eller fremstillingss prosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren.

Hanske er ment å beskytte henderne i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016/Type B, EN ISO 374-5:2016 og EN 420:2003+A1:2009.

Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanske bor kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskeene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskeene og det er brukers ansvar ikke produsenten, å bestemme om hanskeene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.



ART. 112.0400

The EN ISO 374-1:2016 test measures the BTT penetration time that indicates the time a chemical substance takes to penetrate the glove material. The penetration time is measured according to EN ISO 374-1:2016. The rate of permeation of a chemical substance through the glove sample that is equivalent to 1 micro-gram per square centimetre area per minute. The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from sample taken from the palm only. This information does not reflect the actual conditions in the workplace and the difference between the actual and the test conditions in the workplace. Degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistance. Movement, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistance. Degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistance. The protection level is determined by the type of test depending on temperature, abrasion and degradation. Level 0 – the glove is below minimum level of individual risk given. Level 1 – the glove has not undergone the test or the test method is not suitable for the design or glove material.

EN ISO 374-1:2016/Type B

Permeation Tests - EN ISO 374-1:2016; Resistance to degradation by chemicals - EN ISO 374-1:2013

Code Letter	Chemical	Breakthrough Time	Performance Level	Degradation
A	Methanol	> 10 min	1	22.3%
K	40% Sodium Hydroxide	> 480 min	6	-26.8%
L	96% Sulphuric Acid	> 30 min	2	49.8%
M	25% Nitric acid	> 120 min	4	24.7%
N	99% Acetic Acid	> 10 min	1	27.7%
P	30% Hydrogen Peroxide	> 120 min	4	-16.9%
S	40% Hydrofluoric Acid	> 240 min	5	X
T	37% Formaldehyde	> 480 min	6	-16.5%

Degradation levels indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemical.

Performance Level	1	2	3	4	5	6
Minimum breakthrough times (mins)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016

Gloves protects against bacteria and fungi, but do not protect against viruses.

The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.

AQL 1.5 These gloves have been submitted to leakage tests in accordance with EN ISO 374-2 section 5.2 air leak and section 5.3 water leak test respectively and the results of performance are classified as Acceptable Quality Level (AQL) < 1.5 (level 2).

EN 388:2016

Sisäyskäytäntöön mukästä/Hankauskestävyydä/Odporność na ścieranie

Skjermenstand, sirkulaari knivblad/Marmotstand/Villenkiteävys, pyöreä terä (1-4)

Odporność na przecięcie ostrzem okrągim/Circular blade cut resistance (1-5)

1010X Punķērēšanasstand/Punktingomotstand/Punkkestävys/Odporność na rozdrabianie/tear resistance (1-4)

TDM kumtoimistand/TDM marmotstand/TDM-villenkiteävys (1-4)

Odporność na przecięcie klawy TDM/TDM Cut Resistance (A-F)

TPR = maximum requirement
X = not tested

The results are taken from the palm side of the gloves.

The protection level increases with performance class.

EN 374-5:2016

EN 420:2003+A1:2009

EN 1186

EN 374-1:2016/Type B

EN 374-1:2016

EN

Latex household glove, flock lined. Suitable for food handling, simple cleaning and washing tasks.

Storage/Transport: The gloves are first packed by the dozen in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared. Gloves can only be cleaned with damp cloth, but it will not stop permeation processes.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016/Type B, EN ISO 374-5:2016 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Rengöringshandske i naturlatex med flosset bomullsfordon invidigt. Lämpad för mathantering, lättare renhållning etc.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade dussinvis i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förenad miljö kan orsaka en försämring i kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengörda handskar kan skillja sig från testresultaten. Handskarna kan rengöras med vät trasa, men permeationsprocessen fortgår.

Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Handskarna bör kontrolleras före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i örlog maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nälar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Ingått material som används i handskar eller i tillverkningsprocessen är känslig för att vara skadlig för användaren. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016/Type B, EN ISO 374-5:2016 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risken bör utvärderas utifrån av angivna skyddsnyttorna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handskar, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulerat det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Sisävouskäsine luonnonlakteksia, sisäpuolella nukkavuori. Soveltuu hyvin elintarvikoiden käsittelyyn, kevyeen siivoukseen jne.

Kuljetus Ja Varastoointi: Käsineet on pakattu 12 kappaaleen muovipussiin, ja pussit puolestaan pahvelatikoihin kuljetusta ja varastoointi varten. Granberg suosittlee käytäntömenien käsineiden varastoointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoratalta auringonvalolta.

Huolto Ja Puhdistus: Sekä uudet että käytetty käsineet tulee tarkistaa ennen käyttöä ja ennen käsineiden pakumista kätteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsineiden kunto arvellaata, ne on hävitettävä ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättämisen epäpätkäksi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistamisen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatuuta. Käytettyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoituistusta suojaustalosta. Käsineet voidaan puhdistaa vain kostealla liinalla, mutta se ei keskeytä läpäisyprosessia.

Toiminnallinen Käyttöökä: Käsineiden käyttökään vaikuttavat käyttötarkoitukset ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määritä. On käytäjän vastuulla valita sopivin käsine aiottuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestavat käsineet eivät välttämättä suojaudu riittävästi teräviltä piikkilta, kuten lääkeruukin neutraali. Läteksi sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkysoireita ilmenee, hakeudu lääkärin. Näiden käsineiden minkäkin materiaali tai valmistusprosessi ei tiedetä aiheuttavan mitään haittavaa käyttötäjälle. Inämmä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsia työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016/Type B, EN ISO 374-5:2016 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käytäjällä on velvollisuus arvioida ja määritätä aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskiriskivoiin perustea on käytettävä suojausluokka ja yhdenmukaisetja standardet, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitetut avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käytöllösohjeita ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Lateksowe rękawice do gospodarstwa domowego, podszywane polearem.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowane w plastikowe torby, te z kolei w kartonowe pudelka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczanie/Konservacja: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nowa para. Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczanie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionego wyników. Rękawice mogą być czyszczone jedynie za pomocą wilgotnej ścieżeczki jednak nie zatrzymać procesów przenikania.

Zywoność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebiegi mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakrzywionymi przedmiotami takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcję alergiczną u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Zaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice przeznaczone są do ochrony dloni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016/Type B, EN ISO 374-5:2016 i EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zastosowanym sposobem użytkowania i stosowaniem rękawic oraz podać wyłączne rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producenta. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

NO

Rengjøringshandske i naturlatex, flosset bomullsfnr inn-vendig. Velegnet til mat håndtering, lettare renhold etc.

Lagring/Transport: Hanske er først pakket dusinvis i poser som deretter er lagt i pappestek for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hanske i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Både nye og brukte hanske bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tilstilfeller bør hanskene erstattes om de ikke har god nok kvalitet. Ytelsen til hanske er også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hanske som er brukt, har blitt renjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen. Hanske kan bare rengjøres med en fuktig klut, men dette vil ikke stoppe gjennomtrengnings-prosessen.

Fordelte: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifisieres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskeene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskeene for skader før bruk. Hanskeene skal ikke benyttes når det er risiko for thiking i bevegelige maskindeler. Hanske som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spissre gjennster med kanyer. Hanske som inneholder latex kan forårsake allergiske reaksjoner ved overføselsomhet for latexproteiner. Oppsök medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene brukt i hanskeene, eller fremstillingss prosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hanske er ment å beskytte henderne i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016/Type B, EN ISO 374-5:2016 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanske bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivå og de standarde som hanskeene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskeene og det er brukers ansvar ikke produsenten, å bestemme om hanskeene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.



ART. 112.0400

The EN ISO 374-1:2016 test measures the BTT penetration time that indicates the time a chemical substance takes to penetrate the glove material. The penetration time is measured according to EN ISO 374-1:2016. The rate of permeation of a chemical substance through the glove sample that is equivalent to 1 micro-gram per square centimetre area per minute. The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from sample taken from the palm only. This information does not reflect the actual conditions in the workplace and the differentiation between organic and pure chemicals. The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm² where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. It can be different if the chemical is used in a mixture. When used, protective gloves may provide protection against certain types of chemicals, but they may not provide protection against all types of chemicals due to their physical properties. Movement, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistance. The user should ensure that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation.

Level 0 – the glove is below minimum level of individual risk given.

Level 1 – the glove has not undergone the test or the test method is not suitable for the design or glove material.

EN ISO 374-1:2016/Typp 8

Permeation Tests - EN ISO 374-1:2016; Resistance to degradation by chemicals - EN ISO 374-1:2013

Code Letter	Chemical	Breakthrough Time	Performance Level	Degradation
A	Methanol	> 10 min	1	22.3%
K	40% Sodium Hydroxide	> 480 min	6	-26.8%
L	96% Sulphuric Acid	> 30 min	2	49.8%
M	25% Nitric acid	> 120 min	4	24.7%
N	99% Acetic Acid	> 10 min	1	27.7%
P	30% Hydrogen Peroxide	> 120 min	4	-16.9%
S	40% Hydrofluoric Acid	> 240 min	5	X
T	37% Formaldehyde	> 480 min	6	-16.5%

Degradation levels indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemical.

Performance Level	1	2	3	4	5	6
Minimum breakthrough times (mins)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016

Gloves protects against bacteria and fungi, but do not protect against viruses. The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.

AQL 1.5
These gloves have been submitted to leakage tests in accordance with EN ISO 374-2 section 5.2 air leak and section 5.3 water leak test respectively and the results of performance are classified as Acceptable Quality Level (AQL) < 1.5 (level 2).



ART. 112.0400 C € 0598

12 pairs PPE Cat. III

SIZE L (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016 Sisäyskätevä/Öppningsmästare/Hankauskestävyydä/Odporność na ścieranie

Skjermestand, sirkulaari knivblad/Skrmatostand/Villonkelestävyydä, pyöreä terä (1-4)

Odporność na przecięcie ostrzem okrągim/Circular blade cut resistance (1-5)

1010X Punkteringsmästare/Punktingmästare/Punkkestävyydä/Odporność na rozdrabianie/tear resistance (1-4)

TDM kumtoftstand/TDM skarmtoftstand/TDM-villonkelestavyys (1-4)

Odporność na przecięcie klawy TDM/TDM Cut Resistance (A-F)

TP = maximum requirement

X = not tested

The results are taken from the palm area of the glove.

The protection level increases with performance class.

EN 374-5:2016 EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016

EN 374-5:2016 EN 420:2003+A

EN

Latex household glove, flock lined. Suitable for food handling, simple cleaning and washing tasks.

Storage/Transport: The gloves are first packed by the dozen in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared. Gloves can only be cleaned with damp cloth, but it will not stop permeation processes.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016/Type B, EN ISO 374-5:2016 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Rengöringshandske i naturlatex med flosset bomullsfordon invidigt. Lämpad för mathantering, lättare renhållning etc.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade dussinvis i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengörda handskar kan skillja sig från testresultaten. Handskarna kan rengöras med vät trasa, men permeationsprocessen fortgår.

Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Handskarna bör kontrolleras före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i örlog maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nälar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Ingått material som används i handskar eller i tillverkningsprocessen är känslig för att vara skadlig för användaren. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016/Type B, EN ISO 374-5:2016 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risken bör utvärderas utifrån av angivna skyddsnyttorna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handskar, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulerat det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Sisävouskäsine luonnonlakteksia, sisäpuolella nukkavuori. Soveltuu hyvin elintarvikoiden käsittelyyn, kevyeen siivoukseen jne.

Kuljetus Ja Varastoointi: Käsineet on pakattu 12 kappaaleen muovipussiin, ja pussit puolestaan pahvelatikoihin kuljetusta ja varastoointi varten. Granberg suosittlee käytäntömenien käsineiden varastoointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoratalta auringonvalolta.

Huolto Ja Puhdistus: Sekä uudet että käytetty käsineet tulee tarkistaa ennen käyttöä ja ennen käsineiden pakumista kätteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsineiden kunto arvellaata, ne on hävitettävä ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättämisen epäpäteviä voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistamisen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatuuta. Käytettyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoituistusta suojaustalosta. Käsineet voidaan puhdistaa vain kostealla liinalla, mutta se ei keskeytä läpäisyprosessia.

Toiminnallinen Käyttöökä: Käsineiden käyttökään vaikuttavat käyttötarkoitukset ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määritä. On käytäjän vastuulla valita sopivin käsine aiottuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestavat käsineet eivät välttämättä suojaudu riittävästi teräviltä piikkilta, kuten lääkeruukin neutraali. Lätekas sisältäävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkysoireita ilmenee, hakeudu lääkärin. Näiden käsineiden minkäkin materiaali tai valmistusprosessi ei tiedetä aiheuttavan mitään haittavaa käyttötäjälle. Inämmä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsia työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016/Type B, EN ISO 374-5:2016 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käytäjällä on velvollisuus arvioida ja määritätä aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskiriskivoiin perustea on käytettävä suojausluokka ja yhdenmukaisetja standardet, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitetut avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käytöllösohjeita ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Lateksowe rękawice do gospodarstwa domowego, podszywane polearem.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowane w plastikowe torby, te z kolei w kartonowe pudelka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczanie/Konservacja: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nowa para. Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczanie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników. Rękawice mogą być czyszczone jedynie za pomocą wilgotnej ścieżeczki jednak nie zatrzyma procesów przenikania.

Zywoność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebiegi mogą niewystarczająco chronić przed ostrą zakończonym przedmiotami takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcję alergiczną u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Zaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice przeznaczone są do ochrony dloni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016/Type B, EN ISO 374-5:2016 i EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zastosowanym sposobem użytkowania i stosowaniem rękawic oraz podać wyłączne rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producenta. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

NO

Rengjøringshandske i naturlatex, flosset bomullsfnr inn-vendig. Velegnet til mat håndtering, lettere renhold etc.

Lagring/Transport: Hanske er først pakket dusinvis i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hanske i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Både nye og brukte hanske bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tilstilfeller bør hanskene erstattes om de ikke oppfyller kravet til punkteringsmotstand. Ytelsen til hanske er også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hanske som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen. Hanske kan bare rengjøres med en fuktig klut, men dette vil ikke stoppe gjennomtrengnings-prosessen.

Fordelte: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifisieres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskeene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskeene for skader før bruk. Hanskeene skal ikke benyttes når det er risiko for thiking i bevegelige maskindeler. Hanske som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spissre gjenstander som knøyter. Hanske som inneholder latex kan forårsake allergiske reaksjoner ved overføselsomhet for latexproteiner. Oppsök medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene brukt i hanskeene, eller fremstillingss prosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hanske er ment å beskytte henderne i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN ISO 374-1:2016/Type B, EN ISO 374-5:2016 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanske bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standarde som hanskeene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskeene og det er brukers ansvar ikke produsenten, å bestemme om hanskeene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.



ART. 112.0400

The EN ISO 374-1:2016 test measures the BTT penetration time that indicates the time a chemical substance takes to penetrate the glove material. The penetration resistance is measured according to EN ISO 374-1:2016. The rate of permeation of a chemical substance through the glove sample that is equivalent to 1 micro-gram per square centimetre area per minute. The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only. This information does not indicate the actual duration of use in the workplace and the difference between natural and pure chemicals. The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm² where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. It can be different if the chemical is used in a mixture. When used, protective gloves may provide protection against certain types of chemicals, but they may not provide protection against all types of chemicals due to their physical properties. Movement, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistance. The user should ensure that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation.

Level 0 – the glove is below minimum level of individual risk given.

Level 1 – the glove has not undergone the test or the test method is not suitable for the design or glove material.

EN ISO 374-1:2016/Type B

Permeation Tests - EN ISO 374-1:2016; Resistance to degradation by chemicals - EN ISO 374-1:2013

Code Letter	Chemical	Breakthrough Time	Performance Level	Degradation
A	Methanol	> 10 min	1	22.3%
K	40% Sodium Hydroxide	> 480 min	6	-26.8%
L	96% Sulphuric Acid	> 30 min	2	49.8%
M	25% Nitric acid	> 120 min	4	24.7%
N	99% Acetic Acid	> 10 min	1	27.7%
P	30% Hydrogen Peroxide	> 120 min	4	-16.9%
S	40% Hydrofluoric Acid	> 240 min	5	X
T	37% Formaldehyde	> 480 min	6	-16.5%

Degradation levels indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemical.

Performance Level	1	2	3	4	5	6
Minimum breakthrough times (mins)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016

Gloves protects against bacteria and fungi, but do not protect against viruses.

The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.

AQL 1.5
These gloves have been submitted to leakage tests in accordance with EN ISO 374-2 section 5.2 air leak and section 5.3 water leak test respectively and the results of performance are classified as Acceptable Quality Level (AQL) < 1.5 (level 2).

ART. 112.0400
CE 0598
12 pairs
SIZE XL (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016
Abrasion resistance
Skjermenstand, sirkulær knivblad/TDM-skarmotstand/Villonkelestäys, pyöreä terä (1-4)
Odpornosc na przesuwając ostrem okrągim/Circular blade cut resistance
1010X
Punkteringsmotstand/Punktingmotstand/Punkkestavys/Odpornosc na rozciarcia/tear resistance
TDM kutmotstand/TDM skarmotstand/TDM-villonkelestavys
Odpornosc na przeciecie klawej TDM/TDM Cut Resistance
(A-F)
TP = maximum requirement
X = not tested
The results are taken from the palm side of the gloves.
The protection level increases with performance class.

EN 374-1:2016/Type B
EN 420:2003+A1:2009
EN 374-5:2016
EN 1186

KLMP
KLMP
AQL 1.5
This product is classed as Category III Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised European Standards EN 388:2016, EN ISO 374-5:2016 and EN 420:2003+A1:2009.
PPE Cat. III: Complex design PPE that protects against irreversible risks or injuries with most danger or that could cause very serious injuries. Levels only refer to the palm of the hand.
Notified Body responsible for certification and Module B compliance:
Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: Bracknell Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland.
Notified Body No.: 2777
Notified Body responsible for ongoing conformity (Module D):
Name: SGS Fimel Oy
Address: P. O. Box 30 (Särkinenkatu 3), 00211 HELSINKI, Finland.
Notified body No.: 0598
Declaration of conformity can be obtained from www.granberg.no/search

Glove size | XS | S | M | L | XL |
EN 420 size | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. The user must only choose the glove fitting the size of her/his hand.

Barcode: 7 10 2 3 7 7 2 4 0 0 0 2 4

User Manual issue date 09.08.2019

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY